

PHILIPS

GoZero

Filtration bottle

AWP2771
AWP2731

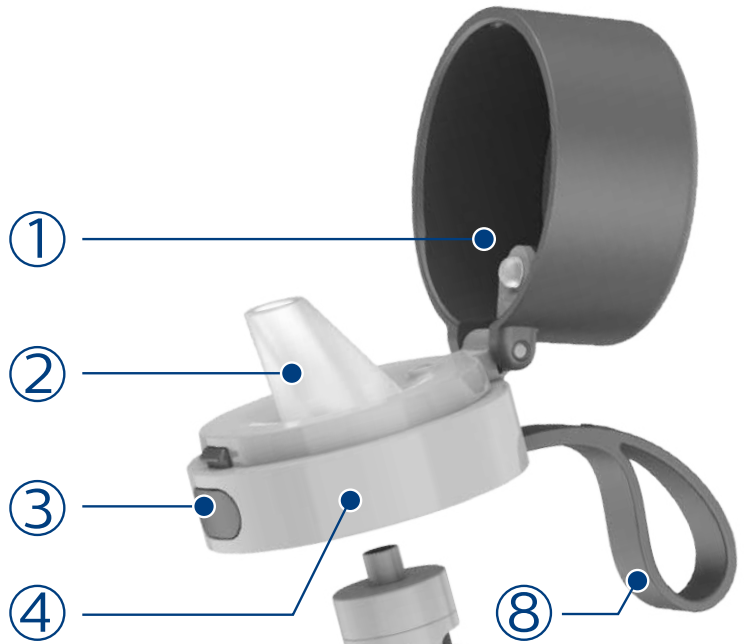
Enjoy bottled water taste without the waste



BG Ръководство за употреба	01	IT Manuale utente	19
CZ Návod k použití	04	NL Handleiding	22
DE Benutzerhandbuch	07	PL Podręcznik użytkownika	25
EN User Manual	10	PT Manual do usuário	28
ES Manual del usuario	13	RU Руководство пользователя	31
FR Manuel d'utilisation	16	SK Návod na použitie	34

BG

- ① Капачка
- ② Мундщук
- ③ Изскачащ бутон
- ④ Капак
- ⑤ Филтърна касета
- ⑥ Сламка
- ⑦ Бутилка
- ⑧ Лента за носене



CZ

- ① Uzávěr
- ② Náustek
- ③ Vyskakovací tlačítko
- ④ Víko
- ⑤ Filtrační patrona
- ⑥ Brčko
- ⑦ Láhev
- ⑧ Nosné poutko



DE

- ① Kappe
- ② Mundstück
- ③ Popup-Button
- ④ Deckel
- ⑤ Filterkartusche
- ⑥ Stroh
- ⑦ Flasche
- ⑧ Aufhänger

ES

- ① Tapa
- ② Boquilla
- ③ Botón apertura tapa
- ④ Tapón
- ⑤ Cartucho de filtro
- ⑥ Pajita
- ⑦ Botella
- ⑧ Cinta transporte

EN

- ① Cap
- ② Mouthpiece
- ③ Pop-up button
- ④ Lid
- ⑤ Filter cartridge
- ⑥ Straw
- ⑦ Bottle
- ⑧ Carry loop

FR

- ① Bouchon
- ② Embout
- ③ Touche escamotable
- ④ Couvercle
- ⑤ Cartouche filtrante
- ⑥ Paille
- ⑦ Bouteille
- ⑧ Dispositif de transport

IT

- ① Tappo
- ② Boccaglio
- ③ Pulsante pop-up
- ④ Coperchietto
- ⑤ Cartuccia filtro
- ⑥ Cannuccia
- ⑦ Bottiglia
- ⑧ Laccetto

NL

- ① Dop
- ② Mondstuk
- ③ Pop-up-knop
- ④ Deksel
- ⑤ Filterelement
- ⑥ Drinktuit
- ⑦ Fles
- ⑧ Draagtas

PL

- ① Pokrywka
- ② Ustnik
- ③ Przycisk pop-up
- ④ Nakrętka
- ⑤ Wkład filtra
- ⑥ Słomka
- ⑦ Butelka
- ⑧ Pętla do noszenia

PT

- ① Tampa
- ② Bocal
- ③ Botão de abertura
- ④ Cobertura
- ⑤ Cartucho do filtro
- ⑥ Palhinha
- ⑦ Garrafa
- ⑧ Pega de transporte

RU

- ① Колпачок
- ② Загубник
- ③ Выскакивающая кнопка
- ④ Крышка
- ⑤ Фильтрующий картридж
- ⑥ Трубка
- ⑦ Бутылка
- ⑧ Петля для переноски

SK

- ① Uzáver
- ② Náustok
- ③ Vyskakovacie tlačidlo
- ④ Veko
- ⑤ Filtračná patróna
- ⑥ Slamka
- ⑦ Flaša
- ⑧ Nosné pútko

Първи стъпки

1. Почистване на бутилката

Развийте капака и извадете сламката, почистете всички компоненти с изключение на филтърната касета с фин препарат - на ръка или в съдомиялна машина (макс. 50°C).

2. Подготовка и инсталиране на филтъра

Извадете филтъра от опаковката и проверете дали уплътняващият пръстен е на мястото си. Изплакнете филтъра под чешмяна вода за около 10 секунди. Развийте капака и извадете сламката. Поставете филтърната касета в сламката, поставете сламката обратно в капака и затегнете здраво.

3. Пълнене на бутилката

Напълнете бутилката с чешмяна вода до линията Max. Завийте капака обратно към бутилката. Сега отпийте и се насладете на прясно филтрирана вода!

4. Смяна на филтърната касета

Един филтър може да филтрира до 200 литра чешмяна вода. За да се осигури оптимално филтриране и хигиена, препоръчваме филтърът да се подменя на всеки 4 седмици. За да направите това, повторете стъпка 2.

Внимание

- Бутилката GoZero™ Daily е произведена от тритан без ВРА (бисфенол А), изолираната бутилка GoZero™ Daily Insulated е произведена от неръждаема стомана за хранителни цели клас 18/8. Когато бутилката се използва с Daily филтър, може да се пълни само с третирана питейна вода от общинското водоснабдяване (с температура от 5°C до 38°C), която е безопасна за пиене съгласно местните законови разпоредби.
- Ако филтърът е изваден, бутилката Daily и изолираната бутилка Daily Insulated могат да се пълнят с вода с температура от 0°C до 55°C. Когато пълните бутилката с гореща вода, бъдете внимателни за да не се опарите при отварянето на капачката.
- Консумирайте водата в бутилката в рамките на един ден.
- Ако от местните власти се издаде указание, че водата от водопровода трябва да се преварява, тогава и филтрираната от бутилката вода също трябва да се преварява. Когато указанието за преваряване на водата вече не е в сила, почистете щателно цялата бутилка и заменете филтъра с нов. За някои групи хора (напр. хора с нарушен имунитет и бебета) се препоръчва чешмяната вода да се преварява, същото се отнася и за филтрираната вода от тази бутилка.
- Не пълнете бутилката с вода, която не е микробиологично сигурна или е с неизвестно качество, без адекватна дезинфекция.

- Филтрирането на частици в чешмяната вода може да доведе до значително по-нисък дебит на бутилката. В такива случаи препоръчваме да сменяте филтъра по-често.
- Когато не използвате бутилката GoZero™ Daily или Daily insulated bottle за по-дълъг период от време, бутилката трябва да се разглоби и съхранява напълно суха. Ако бутилката не е била използвана повече от 2 дни, изплакнете филтъра под чешмяна вода за около 1 минута; ако не е била използвана повече от 10 дни, филтърът трябва да се замени.
- Ако няма да използвате филтъра за повече от 2 дни, подсушете го и го поставете в запечатана найлонова торбичка за съхранение в хладилника (не във фризера).
- Винаги съхранявайте резервните филтри на хладно и сухо място и се уверете, че са плътно затворени.
- Не слагайте бутилката в микровълнова фурна, не съхранявайте бутилката и филтъра във фризера.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако имате нужда от информация или имате някакви проблеми, моля посетете уеб страницата на Philips - www.philips.com/water или се свържете с "Центъра за обслужване на клиенти на Philips" във вашата държава. Ако няма "Център за обслужване на клиенти на Philips" във вашата държава се обърнете към местния търговец на Philips.

Благодарим Ви, че не сте безразлични и помагате за намаляване на пластмасовите опаковки за еднократна употреба. Бутилките Philips GoZero™ Daily и изолираните бутилки Daily Insulated с филтър Daily са идеалното решение за подобряване на качеството на чешмяната вода.

Začínáme



1. Čištění láhve

Odšroubujte víko a odejměte brčko, vyčistěte všechny komponenty vyjma filtrační patrony jemným čistícím prostředkem, ručně nebo v myčce (max. 50°C).

2. Příprava a instalace filtru

Vyjměte filtrační patronu z obalu a umístěte pod tekoucí vodu po dobu 10 sekund. Odšroubujte víko a vyjměte brčko. Vložte filtrační patronu do brčka, znova brčko připevněte zpět na víko a pevně jej otočte.

3. Plnění láhve

Láhev naplňte vodou z vodovodu po rysku maximální hladiny. Našroubujte víko zpět na láhev, vytáhněte náustek a vychutnejte si svěží chuť vody!

4. Výměna filtrační patrony

Jeden filtr přefiltruje až 200 L vody z vodovodu. K zajištění optimální filtrace a hygieny je doporučeno vyměnit filtrační patronu každé 4 týdny (viz krok č.2).

Upozornění

- Láhev GoZero™ Daily je vyrobená z materiálu Tritan, který neobsahuje BPA a láhev GoZero™ Daily Insulated z nerezavé oceli třídy 18/8 vhodné pro kontakt s potravinami. Jakmile se láhev používá s filtrem Daily, smí se do ní napustit voda z vodovodního kohoutku (5 °C až 38 °C), která je podle místních předpisů vhodná k pití.
- Láhev Daily a Daily Insulated je po odstranění filtru možné naplnit vodou 0 °C až 55 °C. Jakmile je láhev naplněná horkou vodou, otevírejte víko opatrně, aby horká voda nevystříkla ven.
- Vodu v láhvi zkonzumujte v průběhu 24 hodin.
- Jakmile úřady vydají pokyn, že voda z vodovodu musí být převařená, musí se převařit i filtrovaná voda z této láhve. Jakmile pokyn na vaření vody už neplatí, musí se celá láhev důkladně vyčistit a vyměnit filtr. Pro některé skupiny lidí (např. osoby se sníženou imunitou a děti) se doporučuje, aby voda z vodovodu byla převařená, což platí i pro filtrovanou vodu v této láhvi.
- Nenapouštějte do láhve vodu, která není mikrobiologicky bezpečná nebo u které kvalitu vody nepoznáte, bez řádné dezinfekce.
- Filtrace částic z vody z vodovodu může mít za následek výrazně nižší průtok. V takovém případě doporučujeme filtr měnit častěji.

- Pokud nepoužíváte svou láhev GoZero™ Daily, Daily Insulated delší čas, měli byste ji rozebrat a skladovat úplně v suchu. Pokud se nepoužívá déle jak 2 dny, oplachujte filtr pod tekoucí vodou z vodovodu 1 minutu. Pokud se nepoužívá více jak 10 dní, filtr byste měli vyměnit.
- Pokud se filtr nepoužívá déle než 2 dny, vysušte ho, vložte do uzavíratelného plastového sáčku a uložte do lednice (nikoliv do mrazáku).
- Vždy skladujte náhradní filtry na chladném, suchém místě a zabezpečte, aby byly pevně utěsněné.
- Nevkládejte láhev a filtr do mikrovlnné trouby a mrazáku.

Záruka a služby

Pokud potřebujete informace nebo máte potíže, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese www.philips.com/water nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Děkujeme vám, že se aktivně podílíte a pomáháte snižovat spotřebu jednorázového plastového odpadu. Philips GoZero™ Daily and Daily Insulated láhev s Daily filtrem je dokonale hodí na zlepšení kvality vody z vodovodního kohoutku.

Legen Sie los



1. Reinigung der Flasche

Schrauben Sie den Deckel ab und entnehmen Sie den Strohhalm, spülen Sie alle Komponenten, außer der Filterpatrone, mit einem milden Reinigungsmittel mit der Hand oder in der Spülmaschine ab (max. 50°C).

2. Vorbereitung und Einbau des Filters

Nehmen Sie den Filter aus der Verpackung. Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig sitzt. Spülen Sie diesen mit Leitungswasser für die Dauer von 10 Sekunden ab. Schrauben Sie den Deckel ab und entfernen Sie den Strohhalm. Setzen Sie die Filterpatrone in den Strohhalm ein, setzen Sie den Strohhalm wieder auf den Deckel und drehen Sie ihn fest.

3. Befüllen der Flasche

Befüllen Sie die Flasche mit Leitungswasser bis zur Markierung der maximalen Einfüllmenge. Schrauben Sie den Deckel wieder auf die Flasche. Nehmen Sie nun einen Schluck und genießen Sie ihn!

4. Auswechseln der Filterpatrone

Ein Filter kann bis zu 150 Liter Leitungswasser filtern. Um ein optimales Filtern und Hygiene zu gewährleisten, wird empfohlen, den Filter alle 4 Wochen auszuwechseln. Hierfür wiederholen Sie Schritt 2.

Vorsicht

- Die GoZero™ Daily Flasche besteht aus BPA-freiem Tritan und die GoZero™ Daily Insulated Flasche besteht aus lebensmittelechtem Edelstahl 18/8. Wird die Flasche zusammen mit dem Daily Filter verwendet, kann die Flasche nur mit kommunal behandeltem Leitungswasser mit Raumtemperatur (5°C bis 38°C/41°F bis 100°F), welches gemäß den rechtlichen Bestimmungen trinkbar ist, befüllt werden.
- Wenn der Filter nicht angebracht ist, kann die Daily Flasche und Daily Insulated Flasche mit Wasser mit einer Temperatur von 0°C bis 55°C/32°F bis 131°F befüllt werden. Passen Sie bei heißem Wasser auf, dass Sie sich nicht verbrennen, wenn Sie die Flasche öffnen und heißes Wasser aus der Kappe spritzt.
- Trinken Sie das Wasser in der Flasche innerhalb eines Tages.
- Wenn die Behörden anweisen, dass das Leitungswasser abgekocht werden muss, muss auch das gefilterte Wasser dieser Flasche abgekocht werden. Wenn die Anweisung zum Abkochen von Wasser nicht mehr gültig ist, muss die gesamte Flasche gründlich gereinigt und der Filter ausgetauscht werden. Für einige Personengruppen (z. B. Personen mit eingeschränkter Immunität und Babys) wird empfohlen, das Leitungswasser abzukochen, was auch für das von dieser Flasche gefilterte Wasser gilt.
- Füllen Sie die Flasche nicht mit Wasser, das mikrobiologisch unsicher ist bzw. deren Qualität unbekannt ist ohne angemessene Desinfektion.

- Die Filtration von Partikeln aus dem Leitungswasser kann zu einer deutlich geringeren Durchflussrate führen. In solchen Fällen empfehlen wir, den Filter häufiger zu wechseln.
- Wenn Sie Ihre GoZero™ Daily, Daily Insulated Flasche länger nicht benutzen, muss die Flasche auseinandergelegt und vollständig trocken aufbewahrt werden. Wurde Sie länger als 2 Tage nicht benutzt, spülen Sie sie 1 Minute lang mit Leitungswasser ab; wurde sie länger als 10 Tage nicht benutzt, muss der Filter ausgewechselt werden.
- Benutzen Sie den Filter nicht länger als 2 Tage, müssen Sie den Filter trocknen lassen und diesen in einem geschlossenen Kunststoffbeutel im Kühlschrank aufbewahren (nicht im Tiefkühlfach).
- Bewahren Sie die Ersatzfilter stets an einem kühlen, trockenen Ort auf und achten Sie darauf, dass diese dicht versiegelt sind.
- Geben Sie die Flasche nicht in die Mikrowelle und bewahren Sie weder die Flasche, noch den Filter im Tiefkühlfach auf.

Garantie & Service

Sollten sie mehr Informationen benötigen oder ein Problem haben, besuchen sie unsere Philips Webseite www.philips.com/water oder kontaktieren Sie das Philips Customer Care Center in Ihrem Land. Falls es kein Customer Care Center in Ihrem Land gibt, wenden Sie sich an den örtlichen Händler.

Vielen Dank, dass Sie Teil der Lösung sind und dazu beitragen, Einwegplastikabfälle zu vermeiden.

Philips GoZero™ Daily und Daily Insulated Flasche mit Daily Filter eignet sich hervorragend zur Verbesserung der Qualität von Leitungswasser.

Get started



1. Cleaning the bottle

Unscrew the lid and remove the straw, clean all the components except for the filter cartridge with a mild detergent by hand or in the dishwasher (max 50°C).

2. Preparing and installing the filter

Take the filter out of the packaging and rinse it under tap water for 10 seconds. Unscrew the lid and remove the straw. Insert the filter cartridge into the straw, and reattach the straw back to the lid and twist it tight.

3. Filling the bottle

Fill the bottle with tap water up to the max line (for Daily bottle only). Screw the lid back on to the bottle. Now take a sip and enjoy!

4. Changing the filter cartridge

One filter can filter up to 150 litres of tap water. To ensure optimal filtration and hygiene, it is recommended to replace the filter every 4 weeks. To do this, repeat step 2.

Caution

- GoZero™ Daily bottle is made with BPA-free Tritan, and GoZero™ Daily Insulated bottle is made with food-grade 18/8 stainless steel. When used with the Daily filter, the bottle can only be filled with municipally treated ambient tap water (5°C to 38°C/41°F to 100°F), which is safe to drink according to legal regulation.
- When the filter is removed, the Daily bottle and Daily Insulated bottle can be filled with water of 0°C to 55°C/32°F to 131°F. When filled with hot water, please be careful, in case it splashes out when you open the cap.
- Consume the water in the bottle within a day.
- If an instruction is given from the authorities that mains water must be boiled, then the filtered water by this bottle must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire bottle must be thoroughly cleaned, and filter replaced. For some groups of people (e.g. those with impaired immunity and babies), it is recommended that tap water should be boiled, which also applies to the filtered water by this bottle.
- Do not fill the bottle with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection.
- The filtration of particles from the tap water may result in a significantly lower flow rate. In such cases, we recommend to change the filter more frequently.

- When not using your GoZero™ Daily, or Daily Insulated bottle for a long period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry. If the filter hasn't been used for more than 2 days, rinse it under the tap water for 1 minute; if it hasn't been used for more than 10 days, the filter should be replaced.
- When not using the filter for more than 2 days, please dry the filter, store it in a sealed plastic bag and keep it in the refrigerator (not the freezer).
- Always store spare filters in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed.
- Do not microwave and do not store the bottle and filter in the freezer.

Guarantee & Service

If you need information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to a local dealer.

Thank you for being part of the solution, and helping to reduce single-use plastic waste. Philips GoZero™ Daily and Daily Insulated bottle with Daily filter is perfect for improving the quality of tap water.

Para empezar

1. Limpiar la botella

Desenrosque la tapa y saque la capsula-tubo , lave a mano todos los componentes, excepto el filtro, con un detergente suave o en su lavavajillas (max 50°C).

2. Preparación e instalación del filtro

Saque el filtro del embalaje, compruebe que el anillo de sellado está en su lugar. Aclárelo en agua de grifo durante 10 segundos. Desatornille el tapón y retire la pajita. Inserte el cartucho del filtro en la pajita, vuelva a colocar la pajita en el tapón y gírelo con fuerza.

3. Llenado de la botella

Llene la botella con agua del grifo hasta la línea Max. Vuelva a enroscar el tapón en la botella. ¡Ahora tome un sorbo y disfrute!

4. Cambio del cartucho de filtro

Un filtro puede filtrar hasta 150 litros de agua del grifo. Para asegurar una filtración óptima y la higiene se recomienda cambiar el filtro cada 4 semanas. Para hacerlo, repita el paso 2.

Precaución

- La botella GoZero™ Daily esta fabricada con Tritan sin BPA, y la botella GoZero™ Daily Insulada esta fabricada con acero inoxidable de uso alimentario 18/8. Cuando se usa con el filtro Daily, la botella debe ser rellena solamente con agua procedente de plantas de tratamiento municipal de agua del grifo (5°C to 38°C/41°F to 100°F), que es segura para beber de acuerdo con las regulaciones sanitarias locales.
- Cuando se saca el filtro, la botella Daily y Daily Insulada puede ser rellena con agua de 0°C to 55°C. Cuando se rellena con agua caliente, por favor tenga cuidado, puede salpicar cuando se abre la tapa.
- Consuma el agua de la botella en 24 horas.
- Si las autoridades dan instrucciones de que el agua de la red debe hervirse, entonces el agua filtrada por esta botella también debe hervirse. Cuando la instrucción de hervir agua ya no esté vigente, se debe limpiar a fondo toda la botella y reemplazar el filtro. Para algunos grupos de personas (por ejemplo, aquellos con inmunidad deteriorada y bebés), se recomienda hervir el agua del grifo, lo que también se aplica al agua filtrada por esta botella.
- No llene la botella con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida, sin desinfectarla antes de forma adecuada.

- La filtración de partículas del agua del grifo puede resultar en un caudal significativamente menor. En tales casos, recomendamos cambiar el filtro con más frecuencia.
- Cuando no utilice la botella GoZero™ Daily o Daily Insulada durante un periodo prolongado de tiempo, deberá desmontarla y guardarla completamente seca. Si no se ha usado durante más de dos días, aclare el filtro con agua del grifo durante un minuto; si no se ha usado durante más de diez días, el filtro debería ser cambiado.
- Cuando no use el filtro durante mas de 2 días, por favor seque el filtro, colóquelo en una bolsa de plástico cerrada y manténgalo en la nevera (no en el congelador).
- Guarde siempre los filtros de recambio en un espacio fresco y seco y asegúrese de que estén bien sellados.
- No la use en el microondas y no guarde la botella y el filtro en el congelador.

Garantía y Servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com/water o póngase en contacto con el centro de atención al cliente Philips de su país. Si en su país no hay centro de atención al cliente Philips, acuda a su distribuidor local.

Gracias por formar parte de la solución, ayudando a reducir los residuos de plástico de un solo uso.

Las botellas Philips GoZero™ Daily y Daily Insulada con filtro Daily son perfectas para mejorar la calidad y sabor del agua del grifo.

Pour commencer

1. Nettoyage de la bouteille

Dévissez le couvercle et retirez la paille, nettoyez tous les composants, à l'exception de la cartouche filtrante, avec un détergent doux à la main ou au lave-vaisselle (max. 50°C).

2. Préparation et installation du filtre

Sortez le filtre de l'emballage, vérifiez si la bague d'étanchéité est en place. Rincez le filtre à l'eau du robinet pendant 10 secondes. Dévissez le couvercle et retirez la paille. Insérez la cartouche filtrante dans la paille, remettez la paille sur le couvercle et tournez-la fermement.

3. Remplissage de la bouteille

Remplissez la bouteille d'eau du robinet jusqu'à la ligne Max. Revissez le couvercle de la bouteille. Enlevez le bouchon, tirez l'embout et savourez une eau au goût pur et rafraîchissant!

4. Changement de la cartouche filtrante

Un filtre peut filtrer jusqu'à 150 litres d'eau du robinet. Pour assurer une filtration et une hygiène optimales, il est recommandé de changer le filtre toutes les 4 semaines. Il vous suffit pour cela de répéter la deuxième étape.

Attention

- La gourde GoZero™ Daily est fabriquée en Tritan sans BPA, et la gourde isotherme GoZero™ Daily est réalisée en acier inoxydable de catégorie alimentaire 18/8. Utilisée avec le filtre quotidien, la gourde peut uniquement être remplie avec de l'eau du robinet traitée (5°C à 38°C / 41°F à 100°F), qui est potable conformément à la réglementation légale.
- Lorsque le filtre est retiré, la gourde Daily et la gourde Daily isotherme peuvent être remplies avec de l'eau à la température 0°C-55°C / 32°F-131°F. En cas de remplissage avec de l'eau chaude, veuillez faire attention aux éventuelles projections lors de l'ouverture du bouchon.
- Consommez l'eau contenue par la bouteille dans les 24 heures.
- Si les autorités prescrivent de faire bouillir l'eau du robinet avant de la boire, l'eau filtrée par cette bouteille doit également être bouillie. Lorsque l'instruction de faire bouillir l'eau n'est plus en vigueur, la bouteille entière doit être soigneusement nettoyée et le filtre remplacé. Pour certains groupes de personnes (par exemple, ceux dont l'immunité est faible et les bébés), il est recommandé de faire bouillir l'eau du robinet, ce qui s'applique également à l'eau filtrée de cette bouteille.
- Ne remplissez pas la bouteille d'une eau qui n'est pas saine au point de vue microbiologique ou dont vous ignorez la qualité, sans lui avoir fait subir une désinfection appropriée.

- La filtration des particules de l'eau du robinet peut entraîner un débit nettement inférieur. Dans de tels cas, nous vous recommandons de changer le filtre plus fréquemment.
- Si vous n'utilisez pas votre bouteille GoZero™ Active pendant un temps prolongé, la bouteille doit être démontée et ses parties conservées au sec. Si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 2 jours, rincez le filtre sous l'eau du robinet pendant 1 minute; s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 10 jours, le filtre doit être remplacé.
- Si le filtre n'est pas utilisé plus de 2 jours, veuillez le sécher, le placer dans un sac en plastique scellé et le conserver au réfrigérateur (pas dans le congélateur).
- Stockez toujours les filtres de rechange dans un endroit frais et sec et assurez-vous qu'ils sont bien scellés hermétiquement.
- Ne pas mettre au micro-onde et ne pas stocker la bouteille et le filtre dans un congélateur.

Garantie et service

Si vous avez besoin d'information complémentaire, ou si vous avez un problème avec le produit, vous trouverez certainement la réponse à vos questions sur le site Philips www.philips.com/water. S'il n'y a pas de service client Philips dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips local.

Merci d'avoir des gestes éco-responsables et d'aider à réduire l'utilisation des plastiques à usage unique. Les gourdes Philips GoZero™ Daily et les gourdes isothermes dotées d'un filtre quotidien sont parfaites pour améliorer la qualité de l'eau du robinet.

Partiamo



1. Pulizia della bottiglia

Svitare il tappo e rimuovere la cannuccia. Lavare tutti i componenti, eccetto la cartuccia del filtro, con un detergente moderato, a mano o in lavastoviglie (max 50°C).

2. Preparazione e installazione del filtro

Estrarre il filtro dalla confezione e verificare che l'anello di tenuta sia ben in sede. Sciacquare il filtro con acqua corrente di rubinetto per 10 secondi. Svitare il coperchio e rimuovere la cannuccia. Inserire la cartuccia del filtro nella cannuccia, riattaccare la cannuccia sul coperchio e avvitarla.

3. Riempimento della bottiglia

Riempire la bottiglia con acqua di rubinetto fino alla tacca Max. Riavvitare il coperchietto sulla bottiglia. Bevete un sorso e sentite che sapore!

4. Sostituzione della cartuccia del filtro

Un singolo filtro può filtrare fino a 150 litri di acqua di rubinetto. Al fine di assicurare filtraggio e igiene ottimali si consiglia di sostituire il filtro ogni 4 settimane. Per eseguire questa operazione ripetere il passaggio 2.

Attenzione

- La bottiglia GoZero™ Daily è realizzata in tritano senza BPA e la bottiglia GoZero™ Daily Insulated è realizzata in acciaio inox per alimenti. Se utilizzata con l'apposito filtro Daily, la bottiglia può essere riempita solo con acqua di rubinetto normalmente trattata e a temperatura ambiente (da 5°C a 38°C/da 41°F a 100°F), regolarmente potabile ai sensi delle normative locali.
- Una volta rimosso il filtro, la bottiglia Daily e la bottiglia Daily Insulated possono essere riempite con acqua a temperatura da 0°C a 55°C/da 32°F a 131°F. Quando si riempie la bottiglia con acqua bollente si raccomanda di prestare attenzione ad eventuali fuoriuscite o schizzi improvvisi dopo l'apertura del tappo.
- Consumare l'acqua nella bottiglia nel giro di una giornata.
- Se le autorità impartiscono istruzioni secondo cui l'acqua di rete deve essere bollita, anche l'acqua filtrata da questa bottiglia deve essere bollita. Una volta che l'obbligo di bollitura dell'acqua non è più in vigore, l'intera bottiglia deve essere accuratamente pulita e il filtro deve essere sostituito. Per alcuni gruppi di persone (ad es. persone con problemi di immunità e bambini piccoli), si consiglia di far bollire l'acqua del rubinetto; e questo accorgimento vale anche per l'acqua filtrata da questa bottiglia.
- Non riempire la bottiglia con acqua microbiologicamente non sicura, o comunque di qualità sconosciuta, senza idonea disinfezione.

- Se la bottiglia GoZero™ Daily / Daily Insulated non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, sarà necessario smontarla e conservarla completamente asciutta. Se la bottiglia non viene usata per più di 2 giorni, sciacquare il filtro con acqua corrente di rubinetto per 1 minuto. Se la bottiglia non viene usata per più di 10 giorni, sostituire il filtro.
- Se non si usa il filtro per più di 2 giorni, lasciarlo asciugare e conservarlo in frigorifero in un sacchetto di plastica sigillato (non nel congelatore).
- I filtri di ricambio vanno sempre conservati in un luogo fresco e asciutto, assicurandosi che siano ben sigillati.
- Non riscaldare nel microonde e non conservare la bottiglia e il filtro nel congelatore.
- Il filtraggio delle particelle dall'acqua del rubinetto può comportare una portata notevolmente inferiore. In questi casi, consigliamo di cambiare il filtro più frequentemente.

Garanzia & Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di disguidi di qualsiasi genere, vi preghiamo di consultare il sito web della Philips – www.philips.com/water – o di contattare un centro assistenza clienti Philips presente nel vostro paese. Se nel vostro paese non v'è nessun centro assistenza clienti Philips, potrete rivolgervi al locale agente Philips.

Grazie per aver deciso di essere parte integrante della soluzione e di contribuire a ridurre i rifiuti legati alle bottiglie in plastica mono-uso.

Le bottiglie Philips GoZero™ Daily e Daily Insulated con apposito filtro sono perfette per migliorare la qualità dell'acqua di rubinetto.

Aan de slag

1. De fles schoonmaken

Draai de dop af en verwijder de drinktuit. Maak alle onderdelen, behalve het filterelement, met de hand schoon. Gebruik een zacht afwasmiddel of de vaatwasser (max. 50 °C).

2. Het filter klaarmaken en installeren

Neem het filter uit de verpakking en spoel het 10 seconden lang af met kraanwater. Draai de dop los en haal het filter eruit. Doe het filterelement in de drinktuit, monteer de drinktuit terug op de dop en draai hem goed vast.

3. De fles vullen

Vul de fles met kraanwater tot aan de het max merklíjntje (alleen bij de Daily). Draai de dop terug op de fles. Neem nu een slok en geniet!

4. Het filterelement vervangen

Eén filter kan tot 150 liter kraanwater filteren. Om de optimale filtering en de maximale hygiëne te kunnen garanderen bevelen we aan om het filter elke 4 weken te vervangen. Herhaal daarvoor stap 2.

Voorzichtig

- De GoZero™ Daily-fles is gemaakt van BPA-vrije Tritan, en de GoZero™ Daily Insulated fles is gemaakt van food-grade 18/8 roestvrij staal. Als de fles met het Daily filter gebruikt wordt, kunt u de fles alleen vullen met standaard bewerkt leidingwater (5 °C tot 38 °C/41°F tot 100°F). Dat is volgens de wettelijke regelingen veilig om gedronken te worden.
- Als het filter uitgenomen is, kunt u de flessen Daily en Daily Insulated vullen met water van 0 °C tot 55 °C/32 °F tot 131 °F. Als u de flessen met heet water vult, pas dan op voor spatten bij het openen van de dop.
- Gebruik het water in de fles binnen een dag.
- Als de overheidsinstanties instrueren dat het leidingwater gekookt moet worden, dan moet ook het door deze fles gefilterde water gekookt worden. Als de instructie om het water te koken niet meer van kracht is, dan moet u de hele fles grondig schoonmaken en het filter vervangen. Bepaalde mensen (bijv. mensen met een gebrekkige immuniteit en baby's) wordt aanbevolen om het kraanwater te koken. Dat geldt dan ook voor het door deze fles gefilterde water.
- Vul de fles niet met water dat in biologisch opzicht onveilig of van onbekende kwaliteit is en niet adequaat gedesinfecteerd is.

- Doordat er deeltjes uit het leidingwater gefilterd wordt, kan de uitstroomsnelheid aanzienlijk lager liggen. We raden in zulke gevallen aan om het filter vaker te verwisselen.
- Als u uw GoZero™ Daily of Daily Insulated fles voor langere tijd niet gebruikt, haal dan de fles uit elkaar en berg hem op een geheel droge plaats op. Als het filter langer dan 2 dagen niet is gebruikt, spoel het dan 1 minuut met kraanwater; als het filter langer dan 10 dagen niet gebruikt is, moet u het filter vervangen.
- Als u het filter langer dan 2 dagen niet zult gebruiken, droog het filter dan, doe het dan in een afgesloten plastic zak en zet het in de koelkast (niet de vrieskast).
- Bewaar reservefilters altijd op een koele, droge plaats en zorg er voor dat ze goed afgesloten zijn.
- Verwarm de fles en het filter niet in de magnetron en doe ze niet in de vrieskast.

Garantie en service

Als u meer informatie wenst of als u een probleem heeft, ga dan naar de website van Philips op www.philips.com/water of neem contact op met het klantenservice-centrum in uw land. Als er geen klantenservicecentrum in uw land is, ga dan naar de plaatselijke verkoper.

Dank u dat u deel wilde uitmaken van de oplossing. Dank u voor uw hulp bij het verminderen van de hoeveelheid afval van wegwerpflessen.

De flessen Philips GoZero™ Daily en de Daily Insulated met het Daily filter zijn bijzonder geschikt om de kwaliteit van uw kraanwater te verbeteren.

Wprowadzenie

1. Czyszczenie butelki

Odkręć pokrywkę i wyjmij słomkę, oczyść wszystkie elementy oprócz wkładu filtra łagodnym detergentem, ręcznie lub w zmywarce (maks. 50°C).

2. Przygotowanie i instalacja filtra

Wyjąć filtr z opakowania, sprawdzić, czy pierścień uszczelniający znajduje się na swoim miejscu. Płukać wodą bieżącą przez 10 sekund. Odkręcić nakrętkę i wyjąć słomkę. Włożyć wkład filtra do słomki, zamocować ponownie słomkę w nakrętce i dokręcić mocno.

3. Napełnianie butelki

Butelkę napełniać butelkę wodą z kranu, aż do linii Max. Ponownie zakręcić nakrętkę na butelce. Napić się wody.

4. Wymiana wkładu filtra

Jeden filtr może przefiltrować maks. 200 litrów wody z kranu. W celu zapewnienia optymalnej filtracji i higieny zaleca się wymianę filtra co 4 tygodni. W tym celu należy powtórzyć krok 2.

Przestroga

- Butelka GoZero™ Daily wykonana jest z Tritanu wolnego od BPA, a butelka izolowana GoZero™ Daily Insulated wykonana jest ze stali nierdzewnej 18/8 bezpiecznej dla żywności. Przy używaniu z filtrem Daily butelkę można napełniać tylko lokalnie uzdatnianą wodą z kranu (5°C do 38°C/41°F do 100°F), która według miejscowych przepisów nadaje się do spożycia.
- Po wyjęciu filtra butelkę Daily i butelkę Daily Insulated można napełniać wodą w temperaturze od 0°C do 55°C/32°F do 131°F. Po napełnieniu gorącą wodą należy uważać, aby woda nie trysnęła przy otwarciu pokrywki.
- 'Wodę z butelki należy spożyć w ciągu jednego dnia.
- Jeżeli władze lokalne wydadzą zalecenie przegotowywania wody z instalacji wodociągowych, należy przegotowywać również wodę filtrowaną przez tę butelkę. Gdy zalecenie to przestanie obowiązywać, całą butelkę należy dokładnie umyć i wymienić filtr. W przypadku niektórych osób (np. osób z osłabioną odpornością i dzieci) zaleca się przegotowywanie wody kranowej, co dotyczy również wody filtrowanej przez tę butelkę.
- Nie wolno napełniać butelki wodą, która jest niebezpieczna mikrobiologicznie lub o nieznannej jakości, bez odpowiedniej dezynfekcji.

- Filtrowanie cząsteczek z wody kranowej może powodować znacząco niższy przepływ wody. W takich przypadkach zaleca się częstszą wymianę wkładów filtra.
- Jeżeli butelka GoZero™ Daily lub izolowana butelka Daily nie jest używana przez dłuższy czas, należy ją rozmontować i przechowywać w stanie całkowicie suchym. Jeśli nie była używana dłużej niż 2 dni, należy płukać filtr pod wodą z kranu przez 1 minutę; jeśli nie była używana dłużej niż 10 dni, filtr należy wymienić.
- Kiedy filtr nie był używany przez ponad 2 dni, należy go wysuszyć, umieścić w zamkniętym plastikowym woreczku i przechowywać w lodówce (nie w zamrażarce).
- Zapasowe filtry należy zawsze przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.
- Nie wkładać do kuchenki mikrofalowej ani nie przechowywać butelki ani filtra w zamrażarce.

Gwarancja i serwis

Jeżeli potrzebujesz dodatkowych informacji lub jeśli masz z czymś problemy, zalecamy odwiedzić stronę firmy Philips pod adresem www.philips.com/water lub skontaktować się z centrum obsługi klientów firmy Philips w Twoim kraju. Jeżeli w Twoim kraju nie ma centrum obsługi klientów, udaj się do najbliższego lokalnego sprzedawcy produktów firmy Philips.

Dziękujemy za to, że jesteś częścią rozwiązania i pomagasz w ograniczeniu używania jednorazowych produktów plastikowych.

Philips GoZero™ Daily i Daily Insulated bottle z filtrem Daily są znakomite dla poprawiania jakości wody z kranu.

Para começar

1. Lavar a garrafa

Desaperte a tampa e retire a palhinha, lave todos os componentes, exceto o cartucho de filtração, à mão, com um detergente suave, ou na máquina de lavar louça (máx. 50 °C).

2. Preparar e instalar o filtro

Retire o filtro da embalagem e verifique se o anel de vedação está colocado. Enxague-o com água corrente da torneira durante 10 segundos. Desaperte a tampa e retire a palhinha. Introduza o cartucho do filtro na palhinha, volte a fixar a palhinha na tampa e aperte-a firmemente.

3. Encher a garrafa

Encha a garrafa com água da torneira até à linha Max. Enrosque novamente a tampa na garrafa. Agora beba um gole e desfrute!

4. Substituir o cartucho do filtro

Um filtro pode filtrar até 200 litros de água da torneira. Para assegurar as melhores condições de filtragem e de higiene, recomendamos a substituição do filtro a cada 4 semanas. Para tal, repita o passo 2.

Advertência

- A garrafa Goze-o™ Daisy é feita de Tritano sem Bis fenol A (BP) e a garrafa Térmica Goze-o™ Daisy é feita de aço inoxidável de qualidade alimentar 18/8. Quando utilizada com o filtro Daisy, a garrafa apenas pode ser enchida com água da torneira municipal à temperatura ambiente (5°C a 38°C/41°F a 100°F), que seja potável de acordo com a lei.
- Quando o filtro é removido, a garrafa Daisy e a garrafa Térmica Daisy podem ser enchidas com água de 0°C a 55°C/32°F a 131°F. Se encher a garrafa com água quente, deverá ter cuidado com eventuais salpicos quando abrir a tampa.
- Consuma a água da garrafa no prazo de um dia.
- Caso as autoridades deem indicações para que a água da rede seja fervida, a água filtrada por esta garrafa também deve ser fervida. Quando a indicação de que a água deve ser fervida já não estiver em vigor, toda a garrafa deve ser meticulosamente limpa e o filtro deve ser substituído. Para alguns grupos de pessoas (por exemplo, pessoas com imunidade comprometida e bebés), recomenda-se que a água da torneira seja fervida, o que também se aplica à água filtrada por esta garrafa.
- Não encha esta garrafa com água que não seja microbiologicamente segura ou que seja de qualidade desconhecida, sem a desinfeção adequada.

- A filtragem das partículas da água da torneira pode resultar num caudal significativamente inferior. Nestes casos, recomendamos a substituição do filtro mais frequentemente.
- Quando não utilizar a sua garrafa térmica GoZero™ Daily ou Daily por um período mais longo, a garrafa deve ser desmontada e guardada completamente seca. Caso não tenha sido utilizada por um período superior a 2 dias, enxague o filtro com água corrente da torneira durante 1 minuto; se não tiver sido usada durante mais de 10 dias, o filtro deve ser substituído.
- Se não utilizar o filtro por mais de 2 dias, seque o filtro, guarde-o num saco de plástico selado e conserve-o no frigorífico (e não no congelador).
- Guarde sempre os filtros de substituição num local fresco e seco e certifique-se de que estão hermeticamente fechados.
- Não leve a garrafa nem o filtro ao micro-ondas e não os conserve no congelador.

Garantia e Assistência

Se precisar de mais informações ou se tiver problemas, visite o website da Philips em www.philips.com/water ou contacte o centro de apoio ao cliente no seu país. Se o seu país não tiver um centro de apoio ao cliente, visite o representante local.

Obrigado por fazer parte da solução e ajudar a reduzir os resíduos de plástico de uso único.

A garrafa Philips Goze-o™ Daisy e Térmica Daisy com filtro Daisy é perfeita para melhorar a qualidade da água da torneira.

Перед применением

1. Очистка бутылки

Отвинтите крышку и снимите трубку, очистите все компоненты, кроме фильтрующего картриджа, мягким моющим средством вручную или в посудомоечной машине (макс. 50°C).

2. Подготовка и установка фильтра

Достаньте фильтр из упаковки и проверьте, на месте ли уплотнительное кольцо. Промойте фильтр под водопроводной водой в течение 10 секунд. Отвинтите крышку и снимите трубку. Вставьте фильтрующий картридж в трубку, снова прикрепите трубку к крышке и плотно закрутите.

3. Наполнение бутылки

Наполните бутылку водопроводной водой до максимального уровня. Прикрутите крышку обратно к бутылке. Теперь вы можете пить и наслаждаться!

4. Замена фильтрующего картриджа

Один фильтр может отфильтровать до 200 литров водопроводной воды. Для обеспечения оптимальной фильтрации и гигиены рекомендуется менять фильтр каждые 4 недели. Для этого повторите шаг 2.

Меры предосторожности

- Бутылка GoZero™ Daily изготовлена из тритана без BPA, а изолированная бутылка GoZero™ Daily Insulated изготовлена из пищевой нержавеющей стали 18/8. При использовании с фильтром Daily бутылку можно заполнять только водопроводной водой, прошедшей муниципальную очистку (от 5°C до 38°C/от 41°F до 100°F), которая пригодна для питья в соответствии с правовым регулированием.
- После снятия фильтра бутылку Daily и изолированную бутылку Daily Insulated можно наполнить водой температурой от 0°C до 55°C/от 32°F до 131°F. При заполнении горячей водой, пожалуйста, будьте осторожны, так как она может выплеснуться при открытии крышки.
- Употребите воду в бутылке в течение 24 часов.
- Если власти дали указание кипятить водопроводную воду, то отфильтрованную в этой бутылке воду также необходимо вскипятить. Когда инструкция по кипячению воды больше не действует, всю бутылку необходимо тщательно очистить и заменить фильтр. Некоторым группам людей (например, людям с ослабленным иммунитетом и младенцам) рекомендуется кипятить водопроводную воду, что также относится к воде, отфильтрованной в этой бутылке.
- Не наполняйте бутылку водой неизвестного качества или небезопасной в микробиологическом отношении без надлежащей дезинфекции.
- Фильтрация частиц из водопроводной воды может привести к значительному снижению расхода. В таких случаях мы рекомендуем чаще менять фильтр.

- Если вы не используете бутылку для ежедневного применения или бутылку для ежедневного применения с термоизоляцией GoZero™ в течение длительного периода времени, ее следует разобрать и хранить полностью сухой. Если она не использовалась более 2 дней, промойте фильтр под водопроводной водой в течение 1 минуты; если она не использовалась более 10 дней, фильтр следует заменить.
- Если фильтр не используется более 2 дней, пожалуйста, просушите его, поместите в герметичный пластиковый пакет и храните в холодильнике (не в морозильной камере).
- Всегда храните запасные фильтры в прохладном, сухом месте и следите, чтобы они были плотно запечатаны.
- Не помещайте в микроволновую печь и не храните бутылку и фильтр в морозильной камере.

Гарантия и обслуживание

Если вам нужна информация или у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/water или обратитесь в Центр обслуживания клиентов Philips в вашей стране. Если в вашей стране нет Центра обслуживания клиентов, обратитесь к местному дилеру Philips.

Obrigado por fazer parte da solução e ajudar a reduzir os resíduos de plástico de uso único.

A garrafa Philips Goze-o™ Daisy e Térmica Daisy com filtro Daisy é perfeita para melhorar a qualidade da água da torneira.

Začíname

1. Umývanie fľaše

Odskrutkujte veko a odstráňte slamku, vyčistite všetky komponenty okrem filtračnej patróny šetrným čistiacim prostriedkom, ručne alebo v umývačke riadu (max. 50 °C).

2. Príprava a inštalácia filtra

Vyberte filter z obalu a 10 sekúnd ho oplachujte pod tečúcou pitnou vodou. Odskrutkujte veko a odstráňte slamku. Vložte filtračnú vložku do slamky, znova slamku pripevnite späť na veko a pevne ju otočte.

3. Plnenie fľaše

Fľašu naplňajte vodou z vodovodu po maximálnu hladinu. Naskrutkujte veko späť na fľašu. Odstráňte uzáver, vytiahnite náustok a vychutnajte si sviežu a čistú chuť vody!

4. Výmena filtračnej patróny

Jedným filtrom je možné prefiltrovať až 200 litrov vody z vodovodného kohútika. V záujme optimálnej filtrácie a hygieny sa odporúča výmena filtra raz za 4 týždne. Ori výmene filtra postupujte ako v kroku 2.

Upozornenie

- Flaša GoZero™ Daily je vyrobená z materiálu Tritan, ktorý neobsahuje BPA a flaša GoZero™ Daily Insulated z nehrdzavejúcej ocele triedy 18/8 vhodnej na použitie s potravinami. Ak sa flaša používa s filtrom Daily, smie sa do nej napustiť len voda z vodovodného kohútika v teplote okolia (5 °C až 38 °C), ktorá je podľa miestnych predpisov vhodná na pitie.
- Flaše Daily a Daily Insulated je po odstránení filtra možné naplniť vodou teplou 0°C až 55°C. Ak je do flaše napustená horúca voda, otvárajte veko opatrne, aby nevyšplachla.
- Vodu vo flaši skonzumujte v priebehu 24 hodín.
- Ak úrady vydajú pokyny, že voda z vodovodu musí byť prevarená, musí sa prevariť aj filtrovaná voda z tejto flaše. Ak pokyny na varenie vody už neplatia, musí sa celá flaša dôkladne vyčistiť a musí sa vymeniť filter. Pre niektoré skupiny ľudí (napr. osoby so zníženou imunitou a deti) sa odporúča, aby voda z vodovodu bola prevarená, čo platí aj pre filtrovanú vodu v tejto flaši.
- Nenapúšťajte do flaše vodu, ktorá nie je mikrobiologicky bezpečná alebo ktorej kvalitu nepoznáte, bez riadnej dezinfekcie.
- Filtrácia častíc z vody z vodovodu môže mať za následok výrazne nižší prietok. V takom prípade odporúčame filter meniť častejšie.

- Keď nepoužívate svoju fľašu GoZero™ Daily, Daily Insulated dlhší čas, mali by ste ju rozobrať a skladovať úplne suchú. Ak sa nepoužívala viac ako 2 dni, oplachujte filter po tečúcou vodou z vodovodu 1 minútu. Ak sa nepoužívala viac ako 10 dní, filter by ste mali vymeniť.
- Ak filter nepoužívate dlhšie ako 2 dni, vysušte ho, vložte do uzavretého plastového vrečka a uložte do chladničky (nie do mrazničky).
- Vždy skladujte náhradné filtre na chladnom, suchom mieste a zabezpečte, aby boli pevne utesnené.
- Nepoužívajte v mikrovlnnej rúre a fľašu ani filter nedávajte do mrazničky.

Záruka a služby

Pokiaľ potrebujete dodatočné informácie alebo máte problémy, prosím navštívte webové stránky spoločnosti Philips na adrese: www.philips.com/water alebo kontaktujte stredisko zákazníckej podpory spoločnosti Philips vo vašej krajine. Pokiaľ sa vo vašej krajine takéto stredisko nenachádza, obráťte sa prosím na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Ďakujeme vám, že sa aktívne podieľate a pomáhate znižovať jednorazový plastový odpad.

Fľaše Philips GoZero™ Daily a Daily Insulated s filtrom Daily sa dokonale hodia na zlepšenie kvality vody z vodovodného kohútika.



Specifications are subject to change without notice
www.philips.com/water

© 2021 AquaShield

All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of

Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited

is the warrantor in relation to this product.

Rev A MAR 21

